

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE

Lieferwagen

PEUGEOT

J - 9 (888 A 33)
(Pick-Up 2/3 Pl. / Benzin)

CH 3630 29

EK

Hersteller

Automobiles PEUGEOT SA., Avenue de la Grande Armée, Paris (F)

Erkennungsmerkmale

vor Fahrgestell-Nummer: "888 A 33" oder "VF3 888 A 33."

Herstellerplakette

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Motorkennzeichen

"QA" nach Motornummer, links auf Motorblock, über Anlasser

Hauptimporteur

PEUGEOT SUISSE SA., Jupiterstrasse 15, 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug

888 A 33 4000018

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 4 Achsantrieb VR

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; lastabhängiger Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR

Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR

Feststellbremse wie Hilfsbremse

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Motor

Marke	PEUGEOT	Typ	XN 1 P (QA)
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	B	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	88,0	Hub	81,0
Hubraum	1970	Steuer-PS	10,03
Leistungs-kW	55	bei U/min	4900
PS	75 DIN		
Lärm-Nahfeld	93	dB/A bei U/min	3675 *
Schalldämpfer	1 Topf 605 x Ø 138 mm		
Abgasprüfung	ECE-15/03; CO= 1,1 % bei 950 U/min **		
Entstörung	ECE-10; BAV Anhang 8 Ziff. 3+4, Art: D		

Karosserie

Einfachkabine / Brücke

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten Ar4 + B (E) Rückspiegel links/rechts

Unterlegkeil - Zugvorrichtung -

Diebstahlsicherung -

Gewichte	vorn	hinten	total
Leergewicht	1050	640	1690 +)
Nutzlast	540	1270	1810
Gesamtgewicht	1590	1910	3500
Fabrikgarantie	3500		
Reifengrösse	19 R 400 C	19 R 400 C	(Varianten
Ply / bar	R / 3,25	R / 4,25	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1750	2060	
für V max	120	120	
Felgen	19 x 400 Stahl		

Anzahl Plätze

1 2 od. 3 v 2 od. 3 M _____ h _____

Masse

Länge	innen	ausser	Achsabstand	<u>2500</u>
Breite	<u>1850</u>	<u>2050</u>	Doppelachse	v _____ h _____
Höhe	<u>770</u>	<u>2350</u>	Spurweite	v <u>1494</u> h <u>1620</u>
Ueberhang	s _____	Spurweite	v _____ h _____	
	v _____	h	_____	
	h <u>880</u>	Spurkreis ø	i <u>14150</u> , <u>13450</u>	

Garantierte Anhanglast gebremst	<u>1350</u>
Garantierte Anhanglast ungebremst	<u>-</u>
Garantiertes Gesamtzuggewicht	<u>-</u>
Geprüfte Anhanglast	<u>1200</u>
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	<u>115</u> km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	<u>-</u> km/h
Garantierte Dachlast	<u>250</u> kg

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Ausrüstung
 Fernlichter CR (E)
 Abblendlichter CR (E)
 Standlichter A (E)
 Schlusslichter R-S1 (E)
 Bremslichter R-S1 (E)
 Richtungsblinker v l (E) s h 2a (E)
 Rückstrahler v s h I (E)
 Markierlichter v s h
 Zusätzliche Lichter Nebelschlussleuchte B (E) auf Wunsch
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 separat
 Scheibenwischer 2 Blatt mit Waschanlage
 Warmvorrichtungen MIXO TR 129 / CH 5 0102 04
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke und Typ PEUGEOT J-9
 Typenscheinnummer CH 3630 29
 Karosserie Brücke
 Plätze total 2 od. 3 vom 2 od. 3
 Leergewicht 1690 Treibstoff B
 Nutzlast 1810 Steuer-PS 10,03
 Gesamtgewicht 3500 Hubraum 1970

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Geräuschmessung : Vorbeifahrt 31,3 km/h, M2, iA 6,57 = 81 dB/A
- **) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Personenraum, bei Hersteller-Plakette
- +) Gewichte : Leergewicht inkl. 210 kg Ballast auf Hinterachse zur Verbesserung des Bremsverhaltens

Ersetzt TS CH 3630 29 vom 02.06.81
 Importeur-Plakette entfällt

(17.09.84)

Ort und Datum der Prüfung Sochaux, 17.- 21.12.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Lieferwagen

P E U G E O T

J - 9 (888 A 33)

CH 3630 29

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.06.82 in Sochaux (F) - Schö

Hauptimporteur : PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Bern

Ab Fahrgestell-Nummer : VF3 888 A 33. 4 080 001

Motorkennzeichen : "135" links, auf Motorblock, oberhalb Anlasser

Motortyp : "XN1P" (135)

Motorleistung : 57 kW (DIN) bei 4500 U/min.

Schalldämpfer : 1 Topf = 600 x ϕ 155 mm (Kennzeichen 025 596)

Lärm : Standmessung = 70,0 dB/A bei 3375 U/min.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 1,4 % bei 900 U/min.

Lärm- und Abgaswerte : siehe auch die Emissionskarte.

Nachtrag vom 29.07.83 in Bern - Ljak

Motorkennzeichen : "135" oder "135 A" links auf Block, oberhalb Anlasser

Lenkung : auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe erhältlich

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique P E U G E O T	C Typ Type J - 9 (888 A 33)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3630 29
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK)
FICHE DES EMISSIONS (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbefahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min ⁻¹	R Bemerkungen Remarques
XN1P (135) (135A)	m4	6,57	79,0	70,0 3375	ab)

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement C	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti		Vol. % min ⁻¹	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M	CO N			
E XN1P (135) (135A)	F m4	G 6,57	81,0	6,7	8,8	1,4	900	R ab)	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH 3630 29 vom/du 10.06.82

Datum/date: 29.07.83

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation